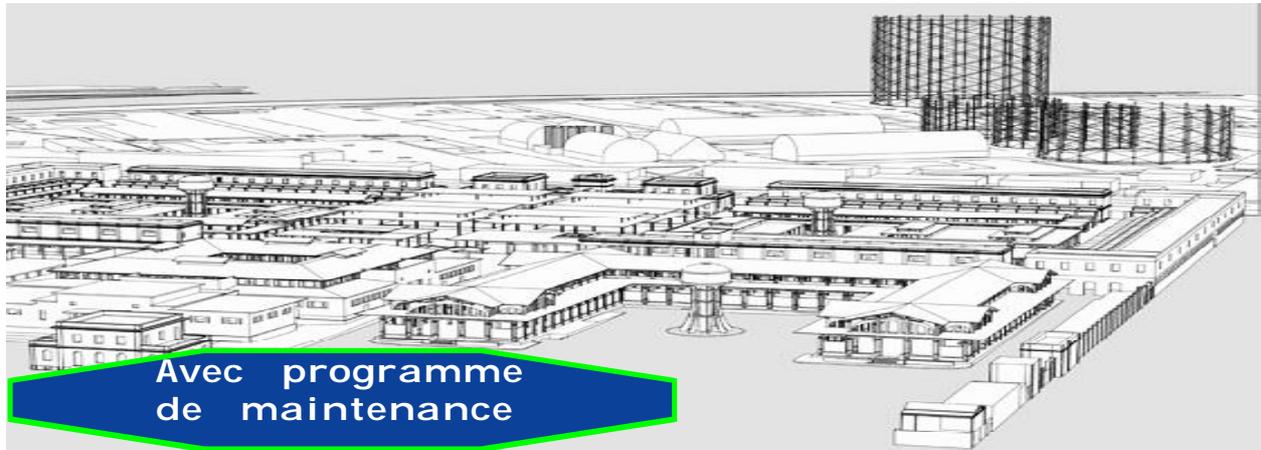


## Centrale de détection gaz/incendie modulaire

4 zones conventionnelles

BX449F v3



Toujours attentif aux besoins du marché et aux nouvelles technologies, la DTEGaz a revu et mis à jour une précédente centrale mixte polyvalente, la BX449F, pour la détection de **GAZ et/ou INCENDIE** apte pour les applications industrielles, sur laquelle on peut connecter des sondes pour la détection des gaz toxiques/explosifs, de l'oxygène et les principes incendies.

### Détection Gaz.

La centrale présente deux niveaux de danger qui sont:

**I° NIVEAU, pré alarme** est fixée pour toutes les sondes à 13 % des L.I.E. (200ppm)

**II° NIVEAU, alarme générale** est fixée à 20 % des L.I.E. (300ppm)

Pour faciliter la lecture des événements, la centrale présente sur le panneau frontal 4 Leds qui indiquent à rotation la sonde qu'elle contrôle et un afficheur qui indique la concentration de gaz mesurée.

### Configurations Gaz

La connexion de 1 à 4 sondes pour différents types de gaz jusqu'à un **maximum de 4 sondes**. 1 pour chaque zone.

### Détection Incendie

A la **BX449F** on peut connecter (à chaque zone) jusqu'à 5 sondes d'incendie de manière indifférente, par une ligne équilibrée.

**Détecteurs de fumée optiques, de température, de température vélocimétrique**

Le micro processeur de la centrale contrôle soit l'efficacité des détecteurs, soit la ligne de connexion ouverte ou en court circuit. Si nécessaire en cas d'incendie ou de défaut, il commute le relais approprié.

### Configurations Incendie

À **chaque zone** on peut connecter jusqu'à un **maximum de 5 sondes** voire mixtes, Fumée ou Température, pour un **maximum total de 20 sondes**.

Identification automatique du type de détecteur connecté qu'il soit Gaz ou Incendie

### Configurations mixte Gaz/Incendie

À **chaque zone** on peut connecter indistinctement la détection seulement **GAS** ou **INCENDIE**

### Configurations OXYGENE

Quand on sélectionne la détection de l'OXYGENE, **aucune autre type de sonde ne peut être connectée.**

**ALARME OXYGÈNE** pour <**DÉFICIENCE OXYGÈNE**> ET <**EXCES OXYGÈNE**>

Pour les niveaux de pré-alarme et d'alarme générale d'oxygène, voir références à la page 5.

### Test de maintenance.

La fonction peut être activée pour exclure le relais d'alarme pendant une durée maximale de 60 minutes. Cela permet au technicien d'exécuter toutes les fonctions sans interrompre le flux de gaz ni à activer les sirènes.



**Important:** Les opérations de montage/entretien de l'appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié conformément aux lois et les normes en vigueur.

Le constructeur n'assume aucune responsabilité quant à l'utilisation des produits qui doivent se conformer aux normes environnementales.

### Note importante

Avant de brancher l'appareil, il est recommandé de lire attentivement la notice technique et de la conserver pour une utilisation ultérieure.

Il est également recommandé d'effectuer correctement les branchements électriques selon les schémas inclus en respectant les consignes de sécurité et les normes.

N.B. Consulter la notice technique dans tous les cas où le symbole à côté est présent



Notice technique  
installation/emploi



INSTALLER DANS UNE  
ZONE SÉCURITAIRE  
NON ATEXX

### CONFORMITÉ



EN 50270  
EN 45544-1-3  
EN 61010-1

Conforme EN 60079-29-1  
Rapports délivrés par Eurofin Italia

## Précautions

**S'ASSURER** de l'intégrité de la centrale après l'avoir retirée de sa confection.

Vérifier que les descriptions sur la boîte soient correspondantes au type de la tension électrique demandée.

Suivre attentivement le schéma lorsqu'on effectue le branchement électrique.

Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages causés à des personnes, animaux ou choses pour n'importe quel usage inapproprié pour laquelle la centrale a été projetée.

**IMPORTANT:** les tests de fonctionnement ne doivent pas être effectués avec le robinet du gaz puisque ceci ne garantit pas une concentration suffisante pour déclencher l'alarme générale.

**TERMES ET FIABILITÉ:** l'installation de la centrale, son entretien ordinaire et extraordinaire qui doivent s'effectuer une (1) fois par an et la mise au rebut à la fin de la période de fonctionnement garantie par le constructeur ne doivent être effectués que par **un personnel autorisé et spécialisé**.

**Ne pas mettre en contact avec de l'eau.** La centrale n'est pas imperméable et si elle est plongée dans l'eau ou exposée à des taux d'humidité élevée elle peut rapporter de sérieux dommages.

**Ne pas faire tomber.** Des forts coups ou des chutes pendant le transport ou l'installation peuvent endommager l'appareil.

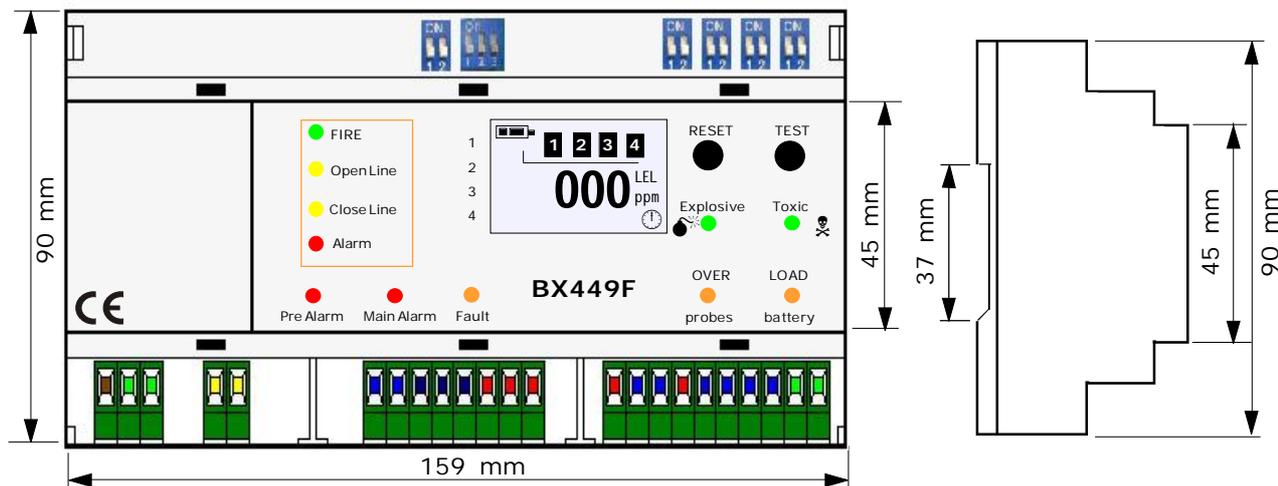


## Caractéristiques Techniques

Alimentation Primaire .....	<b>110/240 VAC</b> 50/60Hz $\pm$ 10%
Isolation .....	Classe II
Alimentation secondaire par batterie <b>Max 2.2 Ah</b> (facultatif).....	12 VDC $\pm$ 10%
Charge Batterie <b>Max 2.2 Ah</b> .....	contrôlée
Absorption .....	11W Max 230 VAC
Absorption.....	6 W Max @ 12 VDC
Capacité contacts sur le relais gaz: pré alarme, alarme, défaut (fault) .....	10A 250V résistif
Capacité contacts sur le relais alarme incendie .....	10A 250V résistif

### Détection

Pré alarme .....	fixée à 13% de la L.I.E. (200ppm rif.CO)
Alarme finale .....	fixée à 20% de la L.I.E. (300ppm rif.CO)
Actualisation des données .....	2 ms
Alarme OXYGENE .....	<Déficit en oxygène,> Oxygen Excess .....
Rapport des événements contrôlés .....	à travers un écran couleur rétro-éclairé
Zones .....	4
Nombre de sondes gaz connectables .....	4 (1 pour chaque Zone)
Types de sondes gaz .....	Semi-conducteur, Catalytique, Cellule Electrochimique, Fluorescence optique
Nombre de sondes incendie connectables .....	20 (5 pour chaque Zone)
Types de sondes incendie connectables: Fumée Optique - Température Fixe - Température Incrementale	
Microinterrupteurs pour inclure/exclure sondes. <b>Exclusion mémoire seulement CO</b> ....	1 pour chaque Zone
Micro interrupteurs pour sélectionner la détection OXYGEN .....	incorporé
Micro interrupteurs pour activer l'affichage .....	Under Range
Pannes détectées par le circuit de défaut .....	Interruption, Court circuit ou Décadence
Contrôle OVER LOAD .....	.. pour les sondes
Contrôle OVER LOAD .....	1 par batterie
Signal d'entrée gaz .....	4 + 20 mA sur 220 Ohm
Signal d'entrée incendie .....	2.2VDC en veille, 8.7VDC en alarme, 13.92VDC avec câbles court-circuités
Température de fonctionnement .....	-10°C + + 60°C
Durée phase de préchauffe clignotante (Warm up) .....	Environ 2 minutes
Test manuel .....	Incorporé
Distance Max entre les sondes et la centrale .....	100 m
Distance max entre la batterie et la centrale .....	0,5 m
Diamètre des câbles de branchement aux sondes .....	1 mm <sup>2</sup>
Connexion: les câbles de connexion de la sonde <b>ne doivent pas être posés ensemble avec ceux de la puissance. Si on pose ensemble les câbles de connexion et ceux de puissance, il faut utiliser un câble blindé.</b>	
Dimensions rail DIN/Oméga EN 50092 9 modules .....	159x90x58 mm
Degré de protection en air .....	IP20



Sonde	CAPTEUR	DEGRÉ Protect.	Apte pour ZONE	GAZ Détecté	PLAGE Mesure	SORTIE PRECIS. ETALONNAGE RELAIS Automatique			
SG500	Catalytique	IP 3 0	Domestique	CH4 - GPL	0÷100% LIE	4÷20 mA	±5 %	NON	NON
SG544	Catalytique	IP 4 4	Tertiaire	CH4 - GPL	0÷100% LIE	4÷20 mA	±5 %	NON	NON
SGM595	Catalytique	IP 5 5	Tertiaire	VoirListePrix	0÷100% LIE	4÷20 mA	±5 %	OUI	NON
SGM595/A	Catalytique	IP 6 6	Zone 2	VoirListePrix	0÷100% LIE	4÷20 mA	±5 %	OUI	NON
SGM533	Catalytique	IP 5 5	Tertiaire	VoirListePrix	0÷100% LIE	4÷20 mA	±5 %	OUI	OUI
SG800	Catalytique	IP 6 6	Zone 2	VoirListePrix	0÷100% LIE	4÷20 mA	±5 %	OUI	OUI
HCF100	Semi-conduct	IP 5 5	Tertiaire	FREON	0÷300% ppm	4÷20 mA	±5 %	NON	OUI
SG895	Catalytique	ATEX	Zone 1	VoirListePrix	0÷100% LIE	4÷20 mA	±5 %	OUI	NON
SG580	Catalytique	IP 6 6	Zone 2	VoirListePrix	0÷100% LIE	4÷20 mA	±5 %	NON	NON
SGF100	Catalytique	IP 6 4	Zone 2	MÉTHANE	0÷100% LIE	4÷20 mA	±5 %	OUI	OUI
SGF102	Catalytique	IP 6 4	Zone 2	GPL	0÷100% LIE	4÷20 mA	±5 %	OUI	OUI
SGF104	Optique fluo	IP 6 4	Zone 2	Oxygène	In %	4÷20 mA	±5 %	OUI	OUI
SGF106	Semi-conduct	IP 6 4	Zone 2	FREON	0÷300% ppm	4÷20 mA	±5 %	OUI	OUI
SGF108	Électrochimique	IP64	Zone 2	H2S	0÷300% ppm	4÷20 mA	±5 %	OUI	OUI
SGF110	Électrochimique	IP64	Zone 2	C O	0÷300% ppm	4÷20 mA	±5 %	OUI	OUI
SGF112	Catalytique	IP 6 4	Zone 2	Hydrogène	0÷100% LIE	4÷20 mA	±5 %	OUI	OUI
CO100r	Électrochimique	IP55	Tertiaire	C O	0÷300% ppm	4÷20 mA	±5 %	OUI	OUI
CO100Ar	Electrochimique	IP66	Zone 2	C O	0÷300% ppm	4÷20 mA	±5 %	OUI	OUI
SG800 <sup>duct</sup>	Catalytique	IP 6 6	Zone 2	CH4 - GPL	0÷100% LIE	4÷20 mA	±5 %	OUI	OUI
CO200 <sup>duct</sup>	Électrochimique	IP66	Zone 2	C O	0÷300% ppm	4÷20 mA	±5 %	OUI	OUI

**DÉTECTEURS D'INCENDIE**

**RF500** Détecteur de fumée optique - Serie ECO **EC500** Détecteur de fumée optique

**RF570** Détecteur de température fixe à 70 °C - Serie ECO **EC500** Détecteur de température fixe à 70 °C

**RF540** Détecteur de température incrémental - Serie ECO **EC540** Détecteur de température incrémental -

**ZF300** Socle universel - Serie ECO **ZFC200** Socle universel - Serie ECO **ZFRC250**

**Légende**

**Locaux domestiques:** Habitations familiales. Chaufferies max 70 kW-h

**Locaux tertiaires:** Grands locaux chaudière, ateliers, entrepôts de matériaux, cuisines industrielles, grands complexes de bâtiments, usines.

**Zone 2** - Miste IP65 ATEX: locaux à forte probabilité de fuite de gaz, lieux à haut risque, locaux où les normes de conformité sont en vigueur

**Zone 1** - zone dangereuse: lieux à haut risque, locaux où les normes de conformité sont en vigueur, Dépôts de bouteilles de gaz, électrovanne de commande ou rampes mixtes.

### ATTENTION ! mesures à prendre en cas d'alarme

#### Gaz

- 1) Éteindre toutes les flammes.
- 2) Fermer le robinet principal du gaz ou de la bouteille de GPL.
- 3) Ne pas allumer ou éteindre aucune lumière, ne pas démarrer aucun appareil ou dispositif électrique



4) Ouvrir toutes les portes et les fenêtres afin d'aérer les lieux.

Si l'alarme cesse il est nécessaire d'identifier la cause et de pourvoir par conséquent.

Si l'alarme continue et la cause de la fuite de gaz n'est pas identifiable et éliminable, abandonner les lieux et avvertir les services d'urgence (les sapeurs-pompiers, les distributeurs, etc).

**IMPORTANT:** Le test ne doit pas être effectué avec le robinet du gaz car cela ne garantit pas une concentration suffisante de gaz pour activer l'alarme.

#### Incendie

- \* Rester calme
- \* Ouvrir les fenêtres et appeler le secours
- \* Ne pas allumer ou éteindre lumières; ne pas démarrer aucun appareil ou dispositif électrique
- \* Si possible appuyer le bouton d'alarme manuelle plus proche.
- \* Si possible utiliser l'extincteur plus proche, tenant compte de ne pas utiliser les extincteurs à mousse ou à eau près des appareils électriques ou directement sur les armoires électriques.
- \* Si l'incendie s'est développée dans un endroit, sortir et fermer la porte.
- \* Si l'incendie est dans un autre endroit et la fumée rend impraticable les escaliers et les couloirs fermer bien les portes et tâcher de boucher les fentes si possible avec du chiffon possiblement mouillé.
- \* Si la fumée rend difficile la respiration, filtrer l'air à travers un mouchoir, (mieux si mouillé, s'étendre sur le plancher. (la fumée tend à monter vers le haut).
- \* Si l'alarme cesse il est nécessaire de déterminer la cause qui l'a provoquée et pourvoir par conséquence.
- \* Si l'incendie continue et la cause n'est pas éliminable abandonner les lieux et avvertir les services d'urgence



L'installation du détecteur n'exempte pas de la conformité de tous les règlements sur les caractéristiques d'installation et de l'utilisation des appareils à gaz. La ventilation des espaces et l'élimination des produits de combustion sont décrites dans les normes d'UNI selon la LOI 1083/71 d'art. 3 et les dispositions légales appropriées.

# Centrale de 1 à 4 sondes conventionnelles BX449F Rev. 3

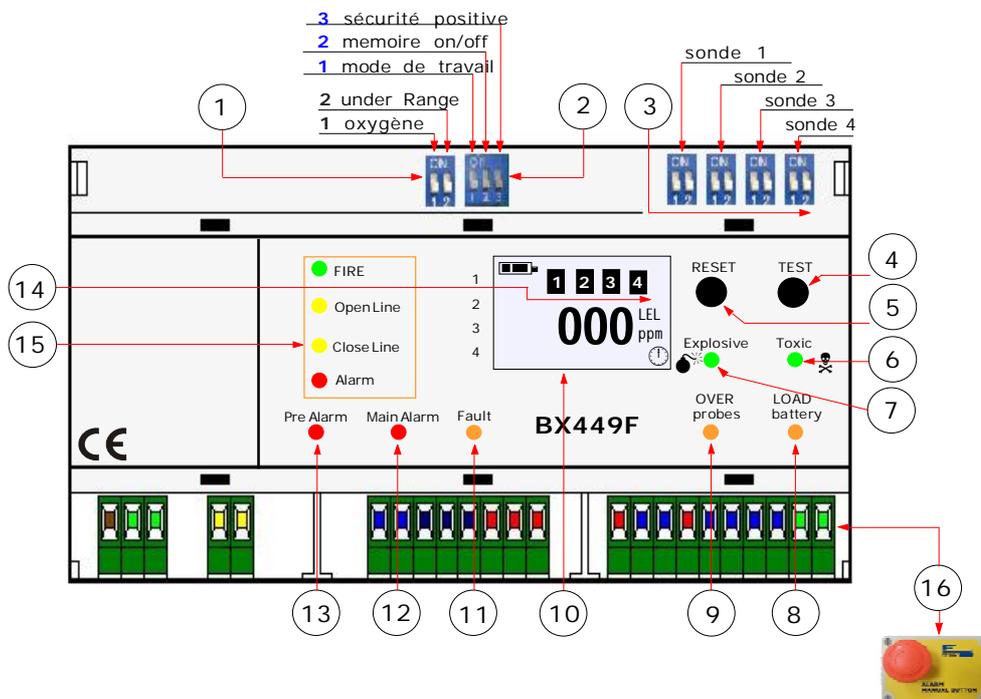
## Manuel d'instruction

### {a} APERÇU

- Alimentation 110/240 VAC
- Commande jusqu'à 4 sondes à distance, référées au gaz
- Gère les gaz explosifs et toxiques.
- Commande jusqu'à 20 sondes à distance, référées à l'incendie
- Gère les capteurs de fumée et de température
- Alarme manuelle gérée par bouton à distance
- Diverses possibilités de configuration des paramètres
- Indications d'état via affichage et LED
- Signaux de sortie d'alarme fournis via 2 relais, référés au gaz
- Signaux de sortie d'alarme fournis via 1 relais, référés à l'incendie
- Les signaux de défaut fournis via 1 relais, référés au gaz et à l'incendie
- Support mural 6 modules rail DIN.
- Conforme aux normes d'exploitation EN60079-29-1

### {b} DESCRIPTION GÉNÉRALE

La BX449F est une centrale capable de contrôler la concentration de gaz jusqu'à 4 canaux d'entrée, chacun pouvant être connecté via une communication 4-20 mA à un appareil de détection / mesure de gaz toxique ou explosif. La centrale comprend les interfaces de I / O .



#### 1) Groupe de deux interrupteurs.

**DIP-SWITCH 1.** Utilisé pour activer la détection OSSIGENO. **ON ACTIF, OFF INACTIF.**

Dans cette condition, l'écran devient bleu et les voyants (6 et 7) "Explosif et Toxique" s'éteignent. **LES AUTRES TYPES DE DÉTECTION NE PEUVENT PAS ÊTRE CONNECTÉS**

**DIP-SWITCH 2.** Sert à supprimer la bande neutre pour tous les capteurs.

En réglant ces deux commutateurs ON ou OFF, il est possible d'activer ou de désactiver la suppression de la signalisation de toute sous-plage du signal d'entrée sur l'entrée correspondante.

Au lieu de cela, les over range seront toujours signalés.

La condition est signalée par le clignotement du voyant "Gaz explosif" de l'entrée correspondante. (7)

Dans ce cas, en appuyant sur le bouton "TEST", on remarque que la détection commence à moins 29 ppm.

#### 2) Groupe de trois interrupteurs.

**DIP-SWITCH 1. MODE RELAIS.** Utilisé pour sélectionner le mode de travail du relais: **Continu ou Impulsion.**

**IMPULSION ON - OFF CONTINU**

**DIP-SWITCH 2. MEMORISATION.** Utilisé pour activer ou désactiver le maintien de mémoire.

**ON ACTIF, OFF INACTIF.** Attention! Il est possible de désactiver la fonction uniquement pour la détection de gaz toxique

**DIP-SWITCH 3. SECURITE POSITIVE.** Il est utilisé pour sélectionner la sécurité positive.

**ON ACTIF, OFF INACTIF.**

### 3) Groupe de quatre interrupteurs doubles pour sélection sonde et type de gaz.

**DIP-SWITCH1. Sonde1 - DIP-SWITCH2. Sonde2 - DIP-SWITCH3. Sonde3 - DIP-SWITCH4. Sonde4**  
Régulant le commutateur 1 de chaque groupe sur ON ou OFF active ou désactive l'entrée correspondante.  
Régulant le commutateur 2 de chaque groupe sur ON ou OFF on passe de la détection du gaz explosifs à toxiques.  
Selon le type de gaz affiché, **LIE** pour les gaz explosifs apparaît ou **ppm** pour les gaz toxiques et les voyants correspondants s'allument (6/7).

**ATTENTION! Lorsqu'un capteur est exclu, toutes les mémoires sont restaurées.**

**4) BOUTON TEST, pour vérifier le fonctionnement de tout le système, gaz explosif**  
Appuyer sur le bouton "TEST" sur l'écran, on remarque l'augmentation progressive du % de la **LIE** suivi du numéro de la sonde active monitorée.



Lorsque le pré-alarme **13% de la LIE** est atteinte, l'afficheur devient rouge, le relais predisposé change d'état et le buzzer émet un son intermittent de basse fréquence, le voyant correspondant (13) s'allume et le numéro de sonde s'attarde pendant quelques secondes.



En tenant appuyé le bouton, le % de gaz augmente jusqu'à l'alarme générale de **20% de la LIE**, le relais predisposé change d'état et le buzzer émet un son intermittent à haute fréquence, le voyant correspondant (12) s'allume et clignote le numéro de sonde s'attarde pendant quelques secondes.



En tenant appuyé le bouton, le % de la **LIE** augmente jusqu'à atteindre le défaut (FAULT) de Over Range.

Au relâchement du bouton "TEST" les s'éteignent et l'alarme sonore cesse.



---

**4) BOUTON TEST, pour vérifier le fonctionnement de tout le système, gaz toxique**  
Appuyer sur le bouton "TEST" sur l'écran, on remarque l'augmentation progressive du **ppm** suivi du numéro de la sonde active monitorée.



Lorsque le pré-alarme de **200 ppm** est atteinte, l'afficheur devient rouge, le relais predisposé change d'état et le buzzer émet un son intermittent de basse fréquence, le voyant correspondant (13) s'allume et le numéro de sonde s'attarde pendant quelques secondes.



En tenant appuyé le bouton, le % de gaz augmente jusqu'à l'alarme générale de **300 ppm**, le relais predisposé change d'état et le buzzer émet un son intermittent à haute fréquence, le voyant correspondant (12) s'allume et clignote le numéro de sonde s'attarde pendant quelques secondes.



En tenant appuyé le bouton, le % en **ppm** augmente jusqu'à atteindre le défaut (FAULT) de Over Range.

Au relâchement du bouton "TEST" les s'éteignent et l'alarme sonore cesse.



---

**4) BOUTON TEST, pour vérifier le fonctionnement de tout le système, gaz OXYGEN**  
Appuyer sur la touche "TEST". La **centrale démarre en alarme** et l'afficheur rouge indique **00.0** on remarque l'augmentation progressive du % d'**oxygène**, suivi du numéro de la sonde active monitorée.



Lorsque le pré-alarme **d'oxygène à 19,5%** est atteinte, le relais predisposé change d'état et le buzzer émet un son intermittent de basse fréquence.



En tenant appuyé le bouton, le % d'oxygène augmente jusqu'au pourcentage d'oxygène **20,9%**; Pourcentage idéal pour un environnement civil.



Lorsqu'il atteint **22,5%**, elle entre dans la condition de pré-alarme, le relais predisposé change d'état et le buzzer émet un son intermittent à basse fréquence.



Lorsqu'il atteint **23,5%**, elle entre dans la condition de alarme, le relais predisposé change d'état et le buzzer émet un son intermittent à haute fréquence.



En tenant appuyé le bouton, le % de la **LIE** augmente jusqu'à atteindre le défaut (FAULT) de Over Range.

Au relâchement du bouton "TEST" les s'éteignent et l'alarme sonore cesse.



### 5) BOUTON DE RÉINITIALISATION

Le bouton de "**RESET**" permet à l'utilisateur d'annuler les événements survenus et contenus dans la mémoire par une action de réinitialisation manuelle.

#### Attention!

En appuyant une seule fois, le bouton **RESET** réinitialise les mémoires d'alarme et de défaut.  
En appuyant trois fois de suite, on redémarrer tout le système.

### 6) Voyant de sélection de gaz toxique.

L'allumage de cet voyant indique que l'entrée correspondante a été configurée pour détecter les gaz toxiques.

### 7) Voyant de sélection de gaz explosif.

L'allumage de cet voyant indique que l'entrée correspondante a été configuré pour détecter des gaz explosifs. **ATTENTION!** Le clignotement de cet voyant peut également signaler la présence de under/over range entrant dans l'entrée correspondante.

### 8) LED DE SURCHARGE DE BATTERIE

Ce voyant s'allume en cas de court-circuit ou d'absorption excessive des lignes d'alimentation de la batterie secours.

### 9) LED DE SURCHARGE DE SONDE

Ce voyant s'allume en cas de court-circuit ou d'absorption excessive dans les lignes d'alimentation de la sonde.

### 10) Afficheur à couleur rétro-éclairé pour le contrôle de toutes les fonctions.

a) Le symbole de la batterie s'allume uniquement lorsque la **BX449F** est alimentée avec une batterie externe. La batterie illustrée indique aussi l'état de la charge de la batterie et lorsqu'elle clignote cela signifie que la la batterie est en train de s'épuiser.

b) Le symbole % indique la détection d'oxygène.

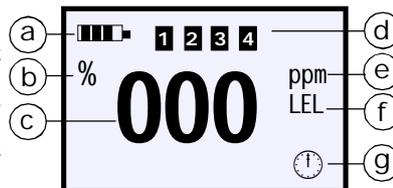
c) la numération illustrée sur l'afficheur indique la concentration de gaz détecté ou décrit certains avis.

d) Les **numéros de 1 à 4** représente les sondes. Il s'allument toutes les 2 secondes.

e) Le symbole **ppm** s'allume lorsque la sonde sélectionnée détecte du **gaz Toxique**.

f) Le symbole **LEL** s'allume lorsque la sonde sélectionnée détecte du **gaz Explosif**

g) Le symbole du temps s'allume lorsque la centrale est en phase de Warm up et en même temps il commence le compte à rebours.



11) **LED DE DÉFAUT:** lorsque la LED s'allume "**FAU**", cela indique qu'une des sondes connectée est en défaut, que les câbles de connexion sont interrompus ou en cas de mauvaise connexion.

La sonde concernée peut être identifiée en lisant le numéro affiché de 1 à 4.

Lorsque ce voyant est allumé, l'appareil n'est plus en mesure de détecter et les relais commutent leur position. Pour réactiver l'opération, la sonde doit être réparée ou éliminée à l'aide du micro-interrupteur interne, puis appuyer le bouton RESET. (Voir chapitre 3)

### 12) LED D'ALARME GENERALE

Cette LED clignote lorsque le niveau de concentration de gaz atteint le seuil d'alarme générale (20% de la LIE pour les gaz explosifs, 300 ppm pour les gaz toxiques).

Ce signal est du type "latching" et conserve son état jusqu'à ce que le bouton "RESET" soit appuyé, pour assurer la compatibilité avec les normes de prestation en vigueur.

### 13) LED PRE-ALARME

Cette LED s'allume lorsque le niveau de concentration de gaz atteint le deuxième seuil de pré-alarme (13% LIE pour les gaz explosifs, 200 ppm pour les gaz toxiques).

Ce signal est du type "auto-reset".

14) **SONDES.** **1 2 3 4** Ces numéros représentent la sonde de gaz connectée de 1 à 4.

## INCENDIE

### 15) Section réservée à la détection incendie.

La centrale **BX449F**, en plus de détecter divers types de gaz, est également conçue pour la détection d'incendie.

Jusqu'à 5 détecteurs d'incendie peuvent être connectés à chaque zone via une ligne équilibrée jusqu'à 20 détecteurs, Optique de fumée, Température, Température vélocimétrique

Le microprocesseur de la centrale contrôle à la fois l'efficacité des détecteurs et la ligne de connexion ouverte ou en court-circuit.

Si nécessaire en cas d'incendie ou de défaut en commutant le relais approprié.



**Condition normale**  
L'affichage en couleur vert, représente une absence de détection d'incendie



**Condition d'alarme**  
L'affichage de couleur rouge représente une **alarme incendie**. Vérifier à l'écran dans cette zone



**Condition défaut**  
L'affichage indique que la **ligne** de connexion est **ouverte** ou que le capteur est en défaut



**Condition défaut**  
L'affichage indique que la **ligne** de connexion est **court circuitée** ou que le capteur est en défaut

### 16) Bouton d'alarme manuelle externe.

La centrale est conçue pour être connectée à un bouton d'alarme manuelle.

En appuyant sur le bouton, la centrale déclenche directement une alarme même si elle est en mode de programmation ou de préchauffage en fermant tous les auxiliaires qui y sont connectés.

Lorsqu'on appuie sur l'afficheur, BTN apparaît et devient rouge.



- **RELAIS DE DEFAUT:** ce relais de type "latching" commute lorsqu'un signal d'erreur est émis par le capteur connecté (voir l'image ci-dessous).
- **RELAIS PRE-ALARME:** ce relais de type "auto-reset" commute lorsque la concentration de gaz détectée dépasse le deuxième seuil de pré-alarme.
- **RELAIS D'ALARME GENERALE:** ce relais de type "mémoire" commute lorsque la concentration de gaz détectée dépasse le seuil d'alarme générale.



### ATTENTION!

Toutes les sorties de relais de la centrale sont libres de tension.

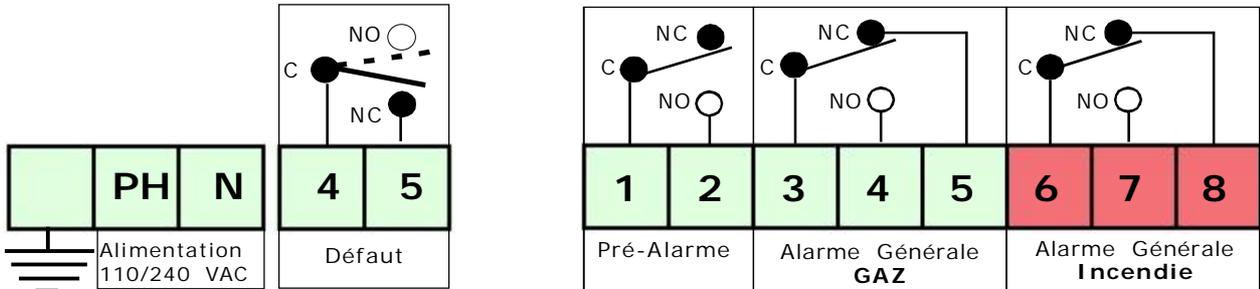
La portée maximale de tels contacts est spécifiée dans les chapitres suivants.

## {c} INSTALLATION INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT



**ATTENTION!** La modification des paramètres d'installation doit être effectuée par du personnel qualifié  
S'assurer de débrancher la centrale de l'alimentation électrique avant de modifier les connexions.

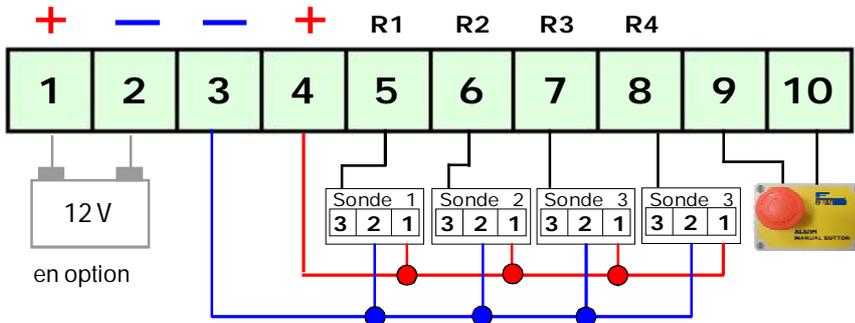
### CONNEXION ELECTRIQUE



- Bornes 1, 2 et 3: Alimentation principale
- Bornes 4 et 5: contacts relais de défaut

- Bornes 1 et 2: contacts de relais de seuil de pré-alarme GAS
- Bornes 3,4 et 5: Contacts du relais d'alarme générale GAS
- Bornes 6, 7 et 8: Contacts relais d'alarme générale

- Connecter le terminal 1 à la terre, le terminal 2 à la phase, le terminal 3 au neutre.
- Mettre le système sous tension uniquement lorsque tous les paramètres ont été configurés.
- Connecte les utilitaires souhaités aux relais de sortie décrits ci-dessus selon de vos besoins. Puis connecter les sondes et la batterie (en option) au bornier de signal

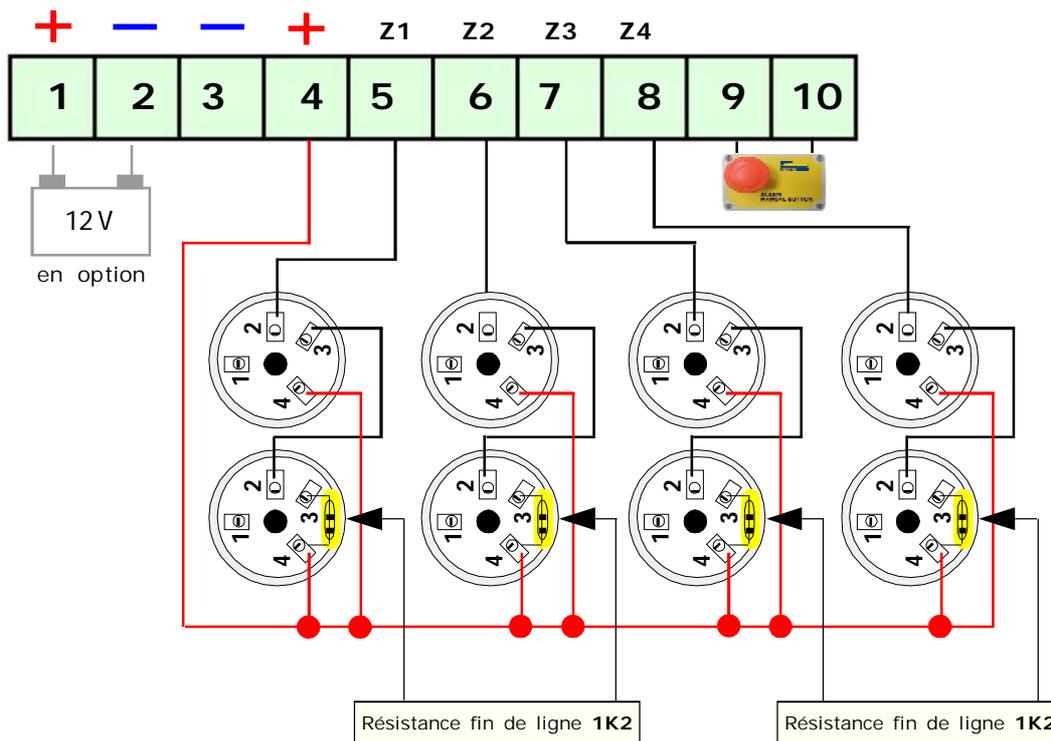


Le bornier de signal pour la détection **GAS** (figure précédente) est composé comme suit:

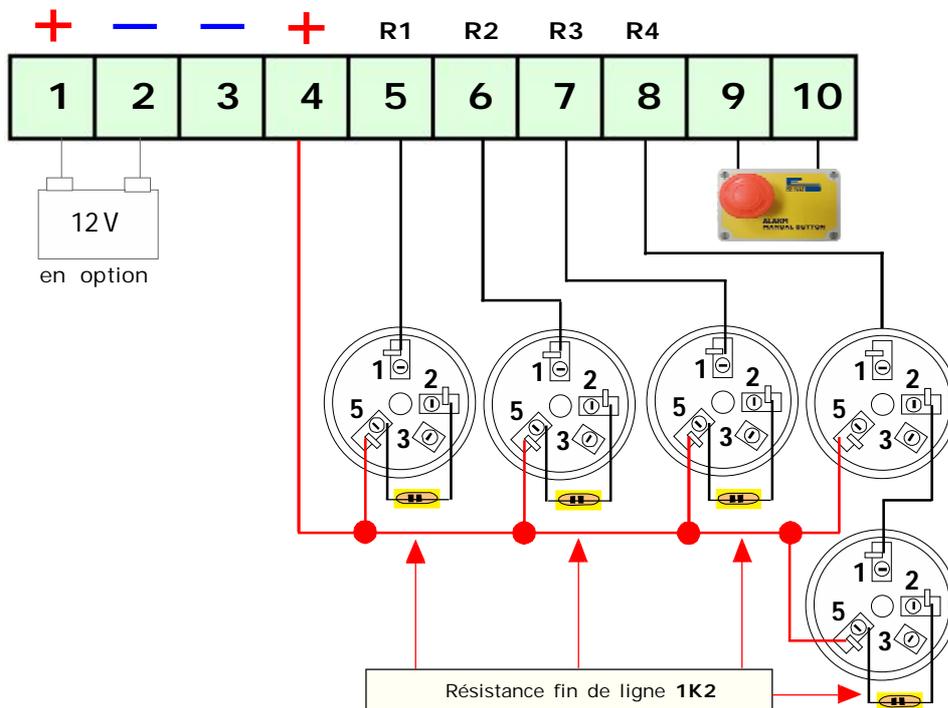
- **Bornes 1 et 2:** connexion de la batterie secours, en option.
- **Bornes 3 et 4:** alimentation de la sonde. La tension est générée par le centrale.
- **Bornes 5, 6, 7 et 8:** connexion signal de retour des sondes de gaz 4-20 mA.
- **Bornes 9 et 10:** connexion du bouton d'alarme manuelle en option.

**ATTENTION!** La batterie en option est chargée directement par la centrale.  
Cette centrale peut connecter jusqu'à 4 sondes.  
Chacune est conforme au système de boucle de courant 4-20 mA de ce bornier.  
Connecter les sondes selon le schéma

## DETECTEURS D'INCENDIE SERIE "NORMAL"



## DETECTEURS D'INCENDIE SÉRIE "ECO"



Le bornier de signal pour la détection INCENDIE (figure précédente) est composé comme suit::

- **Bornes 1 et 2:** connexion de la batterie de secours en option.
- **borne 4:** alimentation positive des détecteurs. La tension est générée par la centrale.
- **Bornes 5, 6, 7 et 8:** connexion du signal de retour des détecteurs d'incendie
- **Bornes 9 et 10:** connexion du bouton d'alarme manuelle en option.

**ATTENTION!** La batterie en option est chargée directement par la centrale.  
 Cette centrale peut connecter jusqu'à 5 détecteurs d'incendie par zone.  
 Connecter les détecteurs selon le schéma  
 Ne pas oublier de régler la **résistance de fin de ligne 1K2**

## ACTIVATION ET DÉSACTIVATION DES SONDÉS

Grâce aux microinterrupteurs présents sur l'unité, on peut **INCLURE** ou **EXCLURE** 4 Zones.  
On peut connecter jusqu'à **4 sondes Gaz** (1 pour chaque zone).  
Ou connecter un maximum de **20 sondes incendie** (5 pour chaque zone)

### Connexions mixtes Gaz Incendie

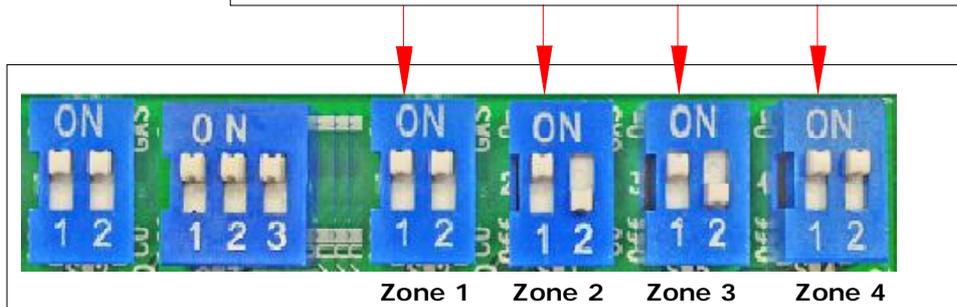
Avec la configuration mixte Gaz et Incendie, à chaque zone on peut connecter indistinctement détecteur de:  
**uniquement Gaz**  
**uniquement Incendie.**

La reconnaissance des sondes gaz ou incendie est automatique.

**N.B.** Les micro interrupteurs servent aussi pour l'exclusion des sondes en panne

Microinterrupteur (1) pour activer ou désactiver les sondes.

Position **ON**: activée Position **OFF**: désactivée



Microinterrupteur (2) pour sélectionner le type de gaz à détecter.

Position **ON** lecture en L.I.E - **Gaz explosif**

Position **OFF** lecture en ppm - **Gaz toxique**

## SÉLECTION DU TYPE DE GAZ MONITORÉ PAR CHAQUE SONDE

La centrale dispose de quatre micro interrupteurs pour sélectionner la lecture du type de gaz que la sonde connectée doit monitorer

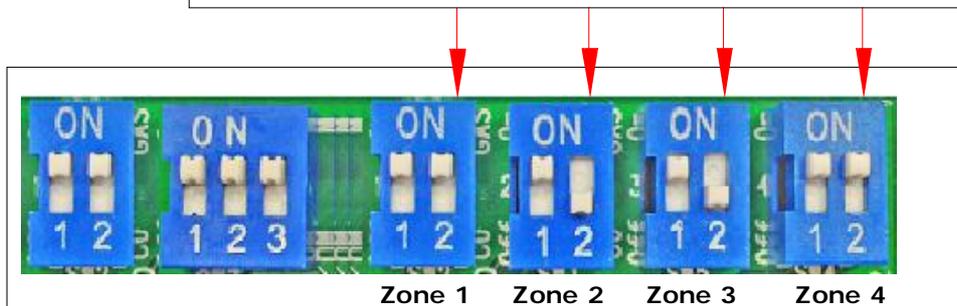
L'interrupteur sur **ON**: on obtient la lecture en **L.I.E. Gaz explosifs.**

L'interrupteur sur **OFF**: on obtient la lecture en **ppm. Gaz toxiques.**

Microinterrupteur (2) pour sélectionner le type de gaz à détecter.

Position **ON** lecture en L.I.E - **Gaz explosif**

Position **OFF** lecture en ppm - **Gaz toxique**



**Interrupteur 1 - Mode de travail** du relais d'alarme générale

**ON:** (impulsion) le relais reste fermé pour 5 secondes après quoi il se désactive

**OFF:** (continue) le relais reste fermé jusqu'à ce qu'on ne appuie pas le bouton de **RESET**

**Interrupteur 2 - Maintien de la mémoire d'alarme réservé aux gaz toxiques**

**ON:** la centrale **MÉMORISE** l'alarme produite en tenant fermé le relais et en faisant clignoter le LED de l'alarme générale jusqu'à ce qu'on n'appuie pas le bouton de **RESET**.

**OFF:** la centrale **NE MÉMORISE PAS** l'alarme produite et le relais se désactive quand la sonde connectée ne détecte plus du gaz.

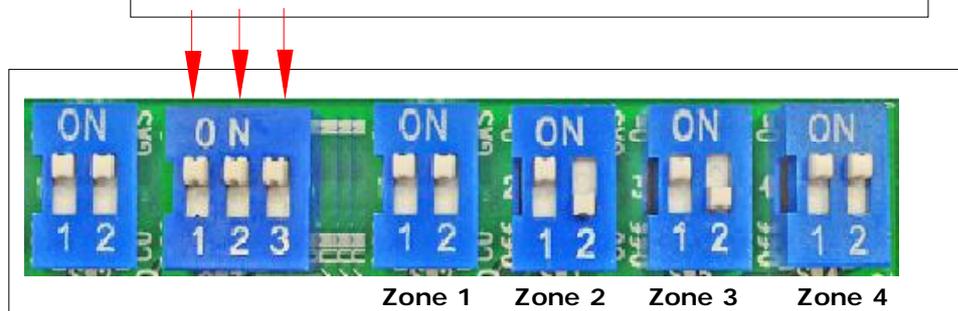
CONFORMÉMENT AUX NORMES EN 60079-29-1, LE MAINTIEN DE LA MÉMOIRE S'ACTIVE UNIQUEMENT lorsqu'on sélectionne la détection de gaz toxiques (lecture in "ppm")

**Interrupteur 3 - Sélection de la sécurité positive**

**ON:** on active la fonction de la sécurité positive.

**OFF:** on désactive la fonction de la sécurité positive.

Microinterrupteur 1 Mode de travail du relais d'alarme générale.  
Microinterrupteur 2 Maintien de la mémoire de l'alarme référée au CO  
Microinterrupteur 3 Sécurité positive



**Commutateur 1 - Sélection de détection pour OXYGEN uniquement**

**ON** La fonction de détection de l'oxygène est **ACTIVÉE**;

Cette fonction s'applique aux 4 zones

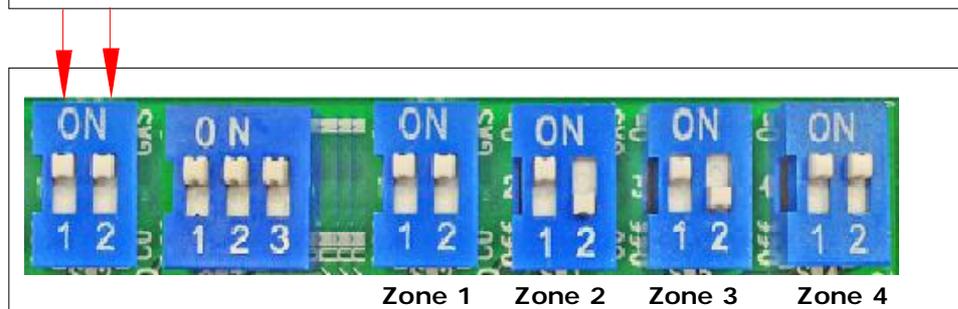
**OFF** La fonction de détection de l'oxygène est **DÉSACTIVÉE**

**Commutateur 2 - Activation/désactivation de l'affichage de la zone neutre**

**ON**, la lecture de l'Under Range est activée.

**OFF**, la lecture de l'Under Range est désactivée

Micro-interrupteur 1 Sélection d'opération OXYGEN uniquement  
Micro-interrupteur 2 Activation/désactivation de l'affichage de la zone neutre



Une fois toutes les connexions et configurations effectuées, le système peut être alimenté.



#### AVVERTIMENTO!

- > Cette centrale N'A PAS été conçue pour être installée dans les zones classées ATEX.
- > Pour répondre aux exigences en tant que centrale selon la norme EN 60079-29-1: 2016, les commutateurs DIP de la centrale doivent être réglés sur: SW2.1: ON, SW2.2: OFF, SW3.2: ON, SW4.2: ON.
- > Tout le câblage des sondes à distance doit être effectué avec des câbles d'une section minimale de 1,5 mm<sup>2</sup> et d'une longueur maximale de 25 m. Ne pas utiliser le même conduit pour les câbles de signal et de réseau.
- > En cas d'installation en présence de fortes perturbations CEM, l'utilisation de câbles blindés est fortement recommandée. L'écran doit être connecté à la borne 'Gnd' de la zone du côté de la centrale.
- > L'appareil doit être branché à l'alimentation électrique au moyen d'un commutateur capable de déconnecter les pôles dans selon les normes de sécurité en vigueur et avec une séparation de contact d'au moins 3 mm sur tous les pôles.
- > L'installation et les connexions électriques de cet appareil doivent être effectuées par des techniciens qualifiés et dans le respect des normes techniques et de sécurité en vigueur.
- > S'assurer de couper l'alimentation avant de câbler l'appareil.
- > La sécurité dépend de l'installateur (chargé de mettre en place un système de détection conforme aux normes européennes et nationales existantes) pour choisir le type de charge à connecter à la centrale et la configuration correcte des paramètres du système. . En cas de doute, contacter le distributeur.

#### {d} Caractéristiques techniques

01. Cet appareil peut être réglé pour des gaz explosifs, toxiques et de incendie.
02. Pour les sensibilités transversales, se référer au manuel d'utilisation du détecteur à distance.
03. Temps de réponse T90: 1 seconde \*
04. Température de fonctionnement: -10 ° C + 60 ° C
05. Plage de fonctionnement d'humidité: 0 ÷ 90% HR non condensée
06. Plage de fonctionnement de la pression: 800 ÷ 1100 hPa
07. Alimentation: 110 / 230VAC 50 / 60Hz
08. Absorption: 11W
09. Câblage électrique: voir paragraphe c)
10. Piles: 2,2 Ah max.
11. Portée de l'échantillon: Non applicable
12. Temps de chauffage: 100 secondes
13. Temps de stabilisation: non applicable
14. Évaluation des contacts: 10A 250V
15. Plage de pré-alarme 1er intervalle: pour les gaz explosifs fixés à 8% de la LIE pour les gaz toxiques fixés à 120 ppm
16. Plage de pré-alarme 2e intervalle: pour les gaz explosifs fixés à 13% de la LIE pour les gaz toxiques fixés à 200 ppm
17. Intervalle de seuil de l'alarme 1: pour les gaz explosifs fixés à 20% de la LIE pour les gaz toxiques fixés à 300 ppm
18. Degré de protection: IP20
19. Poids: 260 g
20. Protection ATEX: cet appareil doit être installé dans des zones NON CLASSIFIÉES ATEX .

\* Le temps de réponse de l'ensemble du système est déterminé par le temps de réponse de toutes les pièces de l'équipement dans le système de détection de gaz.  
Le délai maximum jusqu'à l'introduction d'un statut spécial en cas d'erreur de transmission.

#### {f} TEST

Une fois démarrée, la centrale entre en phase de chauffage pendant 100 secondes.  
Dans cette phase, toutes les LED clignotent et les sondes connectées ont le temps d'entrer en fonction.  
Le voyant d'alimentation clignote jusqu'à la fin du chauffage.

À la fin de cette phase initiale, la centrale entre en mode de détection: le voyant d'alimentation est allumé avec les voyants du type de gaz sélectionné sur les zones activées, en fonction de la configuration des DIP-SWITCHES.

Il est donc possible d'effectuer un premier contrôle du système en appuyant sur le bouton de test: en tenant appuyé ce bouton, la centrale simule une concentration de gaz augmentant progressivement à partir des capteurs activés, et il est donc possible de contrôler l'allumage et l'extinction des LED. tous les relais commutent, permettant aux utilisateurs qui y sont connectés.

## {g} CONDITIONS DE TRAVAIL

En fonction du signal d'entrée des capteurs à distance, la centrale peut se trouver dans les conditions de travail suivantes:

**MODE NORMAL:** la centrale reçoit un signal des capteurs correspondant à un niveau de gaz compris entre 0% et 8% de la LIE pour les gaz explosifs et entre 0 ppm et 120 ppm pour les gaz toxiques.

Les relais sont désactivés et aucun voyant d'alarme ou de défaut ne s'allume. La sonnerie est désactivée.

**1er PRE-ALARME:** la centrale reçoit un signal des capteurs correspondant à un niveau de gaz compris entre 8% et 13% du LIE pour les gaz explosifs et entre 120 ppm et 200 ppm pour les gaz toxiques.

Les relais sont éteints et la LED rouge "8/120" s'allume. La sonnerie est désactivée.

**2e PRE-ALARME:** la centrale reçoit un signal des capteurs correspondant à un niveau de gaz compris entre 13% et 20% du LIE pour les gaz explosifs et entre 200 ppm et 300 ppm pour les gaz toxiques.

Le relais de pré-alarme change d'état et les voyants rouges "13/200" et "pré-alarme" s'allument également.

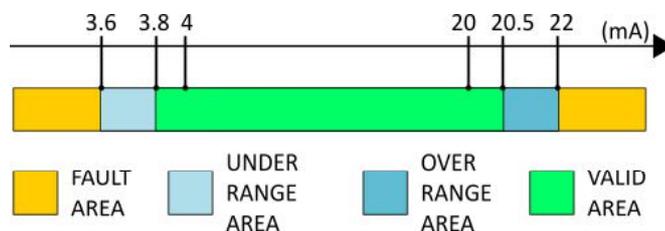
Le relais de pré-alarme est activé. La sonnerie est activée (basse fréquence).

**ALARME GÉNÉRALE:** la centrale reçoit un signal des capteurs correspondant à un niveau de gaz supérieur à 20% de la LIE pour les gaz explosifs et supérieur à 300 ppm pour les gaz toxiques.

Le relais d'alarme principal change également d'état et la LED rouge "20/300" s'allume également, la LED "Alarme générale" clignote. Le relais d'alarme générale est activé. La sonnerie est activée (haute fréquence).

**OVER/UNDER RANGE:** la centrale reçoit un signal de under / over range. Cette condition est signalée par deux fréquences de clignotement différentes des LED de gaz explosif.

Les relais sont désactivés et aucun voyant d'alarme ou de défaut ne s'allume. La sonnerie est désactivée.



**DEFAULT:** la centrale reçoit un signal "court-circuit" ou "circuit ouvert".

Les voyants d'erreur jaunes sont allumés. Le relais de défaut est alimenté. La sonnerie est activée (son fixe).

**ERREUR DE SYSTEME:** la centrale est bloquée en raison d'une erreur interne fatale.

Les voyants d'erreur jaunes clignotent. Les relais sont éteints. Le signal sonore est activé (fréquence de la LED).

## {h} DÉPANNAGE

Problème.

Si le voyant défaut s'allume, le système signale un état d'erreur.

Cause possible: la boucle de courant d'entrée est interrompue ou la sonde n'est pas alimentée

Solution:

Vérifier les connexions entre l'émetteur et la centrale pour les interruptions. Vérifiez également avec un multimètre la présence d'une tension d'environ 12 VDC entre les bornes "+ V" et "GND" de l'entrée de référence.

## {i} CONTROLE PERIODIQUE

**ENTRETIEN.** Un service périodique doit inclure les opérations suivantes:

**a)** (tous les 6 mois): Vérifier le fonctionnement correct du système de détection en appliquant du gaz étaloné sur chaque capteur distant et en vérifiant la valeur.

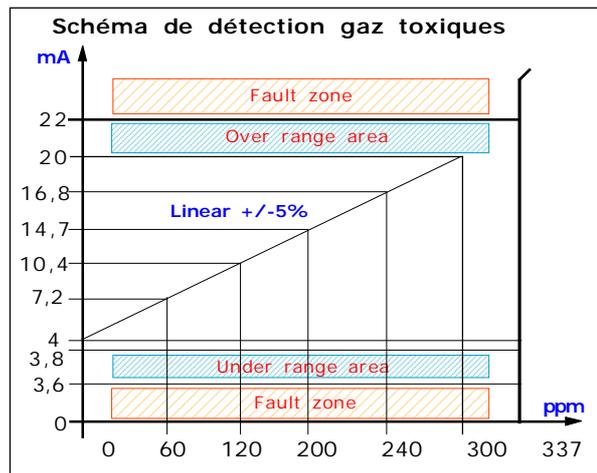
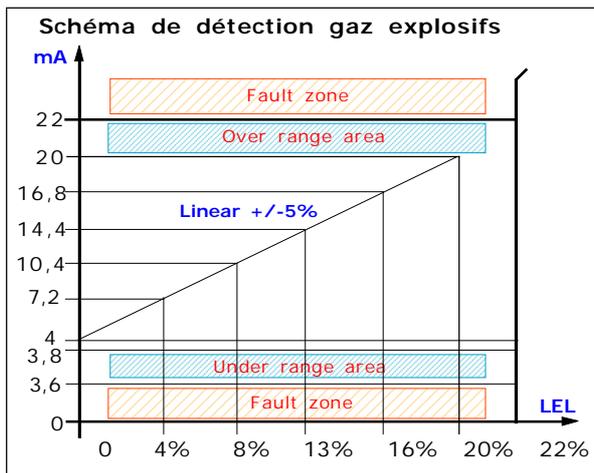
Voir le manuel d'utilisation du capteur pour plus d'informations.

**b)** (tous les 12 mois): révision de la fonction de transfert de la centrale et détection correcte des situations anormales.

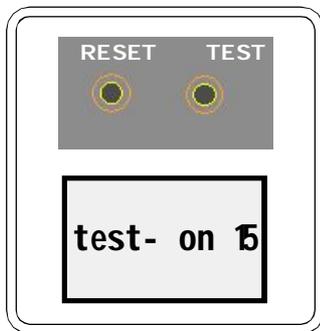
Cela peut être fait en déconnectant les capteurs et en forçant à travers un calibrateur approprié le courant d'entrée de chaque zone aux valeurs significatives, par exemple:

0 mA:	circuit ouvert,
3,7 mA:	under range
4-20mA:	fonctionnement normal,
21 mA:	Over range
23 mA:	Défaut.

La figure suivante montre la conversion entre mA et la concentration de gaz correspondante.



### Programme de maintenance



La pression simultanée et prolongée pendant **5 secondes** sur les touches "TEST" et "RESET" active le mode de test dans lequel la centrale ne déclenche pas le relais d'alarme générale pendant 15 minutes; Une nouvelle pression sur les touches dans le même mode rallonge le temps de 15 minutes jusqu'à un maximum de 60 minutes.

Dans ce mode, "tEst-On" (défilement) est affiché avant chaque passage du canal actuel au suivant, suivie des minutes du relais d'alarme générale en cours de désactivation.

**N.B.** Une fois que les minutes préréglées sont atteintes, la centrale retourne automatiquement en mode service de contrôle.

Ce mode peut être terminé avant son expiration naturelle, réinitialisant la centrale en appuyant sur la touche **RESET**

**NOTE.** L'alarme s'active uniquement avec le bouton manuel externe.



### Test fonctionnel avec GAS pré-calibré et testeur de contrôle

L'utilisateur doit périodiquement vérifier au moins tous les 6 mois le fonctionnement du système en pulvérisant un gaz de test spécial à la base des sondes connectées jusqu'à l'obtention du statut d'alarme.

Test incendie: pulvériser de la fumée froide à l'intérieur du détecteur ou avec un sècheur à air chaud si le détecteur est de la température

### Au moins une fois par an

Une vérification plus précise doit être effectuée par un technicien spécialisé qui doit délivrer le certificat de vérification avec le testeur **DTEGaz TS1008**.

La mise au rebut du système doit être effectuée par un technicien spécialisé.

## {j} STOCKAGE

Plage de température de fonctionnement: -10 ° C + 60 ° C  
Taux d'humidité relative de fonctionnement: 0 à 90% sans condensation  
Plage de fonctionnement de la pression: 800 ÷ 1100 hPa

## {k} CONTAMINANTS

Non applicable à la centrale. Pour le capteur à distance, se référer au manuel d'utilisation du capteur à distance.

## {l} RESET AUTOMATIQUE

L'état du relais de pré-alarme est automatiquement réinitialisé lorsque la concentration va en dessous du seuil de pré-alarme.

Au contraire, l'état du relais d'alarme NE PEUT PAS être réinitialisé automatiquement et reste en mémoire jusqu'à ce que la centrale reçoive un signal de réinitialisation de l'utilisateur. Reportez-vous à la section correspondante pour plus de détails.

## {m} ENTRETIEN DE LA BATTERIE

Cette centrale est équipée de bornes d'entrée (1 et 2) pour la sauvegarde de l'alimentation externe 12 VDC. La centrale charge la batterie jusqu'à 1,2 Ah.  
Les opérations de maintenance de la batterie doivent être basées sur les instructions du fabricant.

## {n} PIECES DE RECHANGE

Cette centrale ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

## {o} ACCESSORI

Questa centralina non ha accessori compatibili.

## {p} GARANTIE

Dans la perspective du développement constant de ses produits, le fabricant se réserve le droit de modifier les données techniques et les fonctionnalités sans préavis.

Le consommateur est garanti contre tout défaut de conformité en vertu de la directive européenne 1999/44 / CE, ainsi que du document du fabricant concernant la politique de garantie.

Le texte intégral de la garantie est disponible sur demande auprès du vendeur.

## {q} MARQUAGE

### Exemple d'étiquette



{r} EXEMPLES D'INSTALLATION

CONNEXIONS ELECTRIQUES

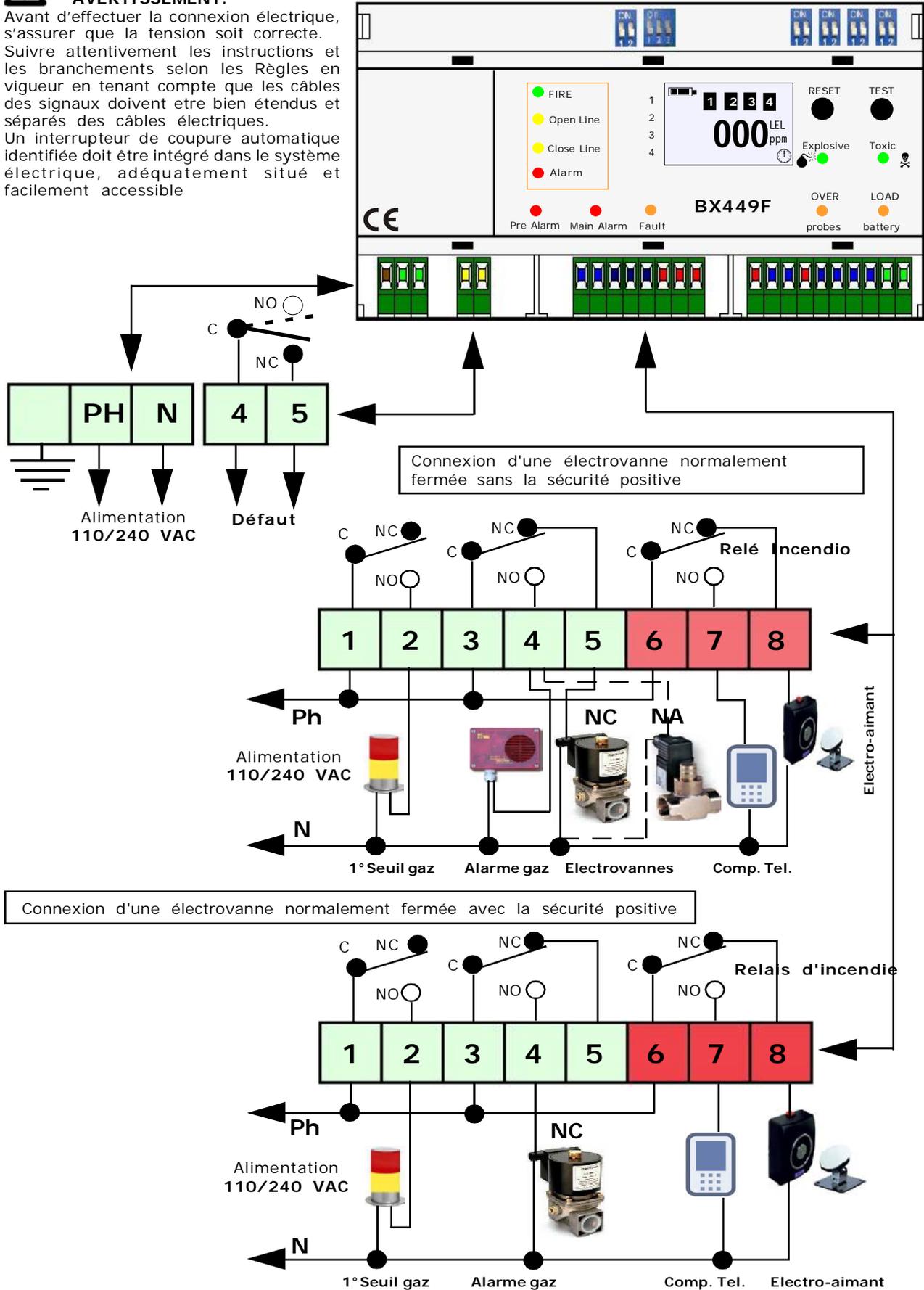


AVERTISSEMENT.

Avant d'effectuer la connexion électrique, s'assurer que la tension soit correcte. Suivre attentivement les instructions et les branchements selon les Règles en vigueur en tenant compte que les câbles des signaux doivent être bien étendus et séparés des câbles électriques. Un interrupteur de coupure automatique identifiée doit être intégré dans le système électrique, adéquatement situé et facilement accessible

NOTA BENE

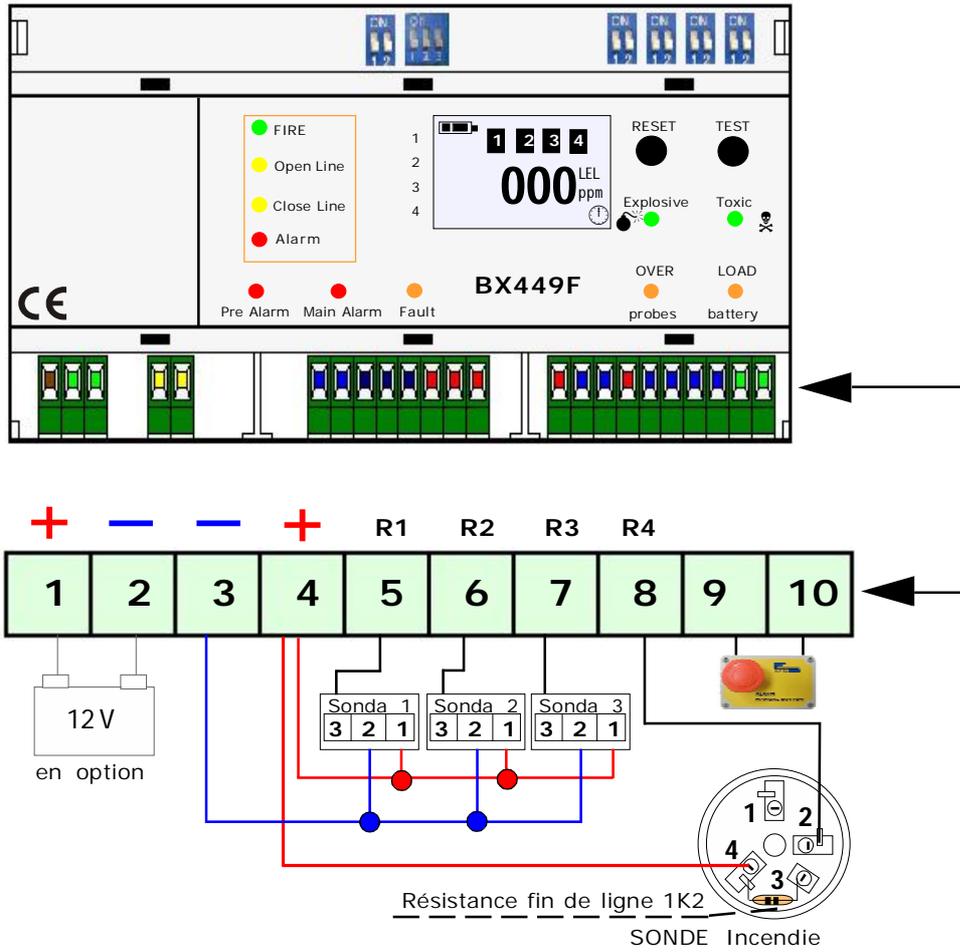
Tous les relais sont libres de tension



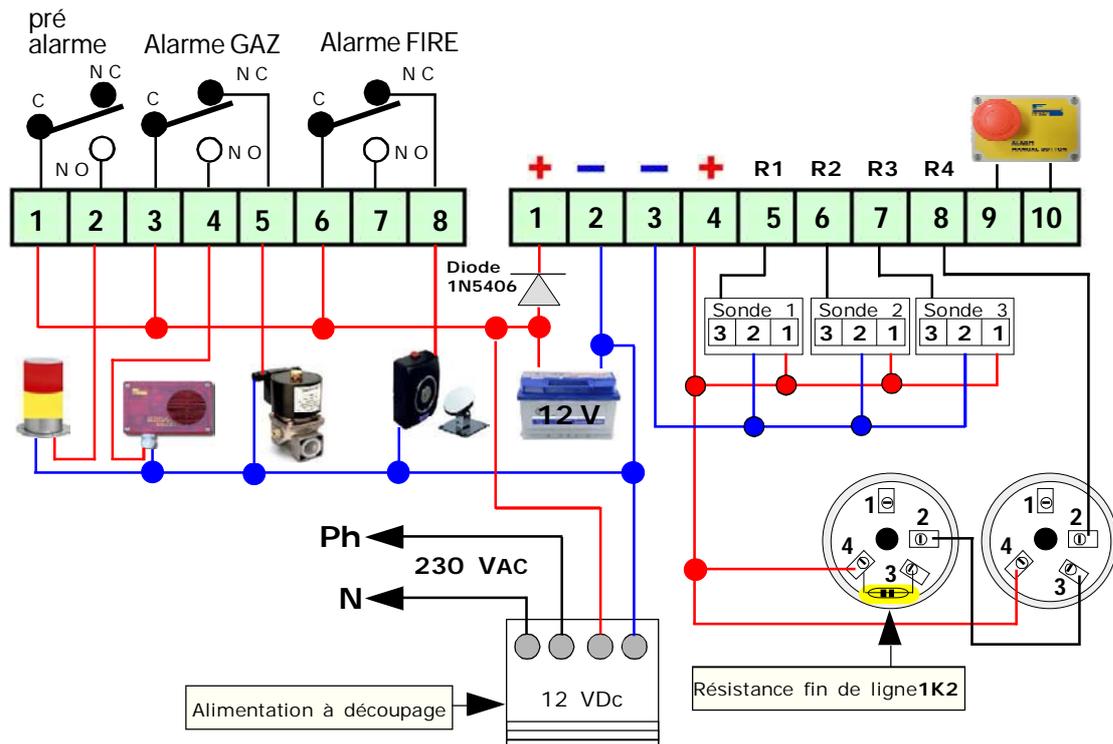
### Le bornier de signal pour la détection de GAZ

Dans ce schéma sont connectées trois sondes de gaz et une d'incendie.

**N.B.** à chaque entrée on peut connecter: 1 Sonde de gaz 1 Groupe sondes d'incendie de 1 à 5 max



Connexions d'une électrovanne normalement fermée sans sécurité positive et des auxiliaires à 12VDC à travers une alimentation à découpage.



## Installation et positionnement de la centrale

La centrale **BX449F** fait partie du groupe II et elle doit être installée dans une zone de sécurité; **En dehors de la zone NON ATEX** et en tout cas pas dans les chaufferies ou dans la salle des machines.

La centrale doit être accessible et visible à l'utilisateur.

La centrale **BX449F** est un appareil apte pour être installé sur une armoire électrique modulaire

pendant l'installation il est bon de faire diligence dont un appareil électronique nécessite:

- Installer l'appareil loin des sources de chaleur excessive.
- Évitez que des liquides puissent entrer en contact avec la centrale en se rappelant que sa structure externe a un degré de protection IP20 (Installée dans une armoire électrique elle prend le degré de protection de celle-ci).

## Installation et Positionnement des Sondes

La sonde doit être choisie avec un degré de protection IP en fonction de la zone à contrôler (cuisines, chaudières, laboratoires, etc.) en adoptant une de nos sondes qui vont de IP30 à l'ATEX. (voir page 3)

Les sondes de gaz connectées à cette centrale est de plusieurs types et doivent être positionnées à des différentes hauteurs en fonction du type de gaz à détecter.

Ces hauteurs sont:

- 30 cm. au point le plus bas du plancher pour détecter **gaz lourds (G.P.L. ecc)**
- 30 cm. au point le plus haut du plafond pour détecter **gaz légers (Méthane ecc)**
- 160 cm. au point le plus bas du plancher pour détecter **gaz volatils (CO ecc)**

**Il est important que les sondes à distance soient installées en tenant compte que:**

- 1) Les sondes **ne doivent pas être installées** à proximité des appareils à contrôler (chaudière, brûleur, cuisines industrielles, etc) mais sur le coté opposé.
- 2) Les sondes **ne doivent pas être envahies** de fumées, de vapeurs, etc, qui peuvent produire une fausse détection.
- 3) Les sondes **ne doivent pas être placées** près des sources de chaleur, de ventilateurs ou d'aspirateurs.

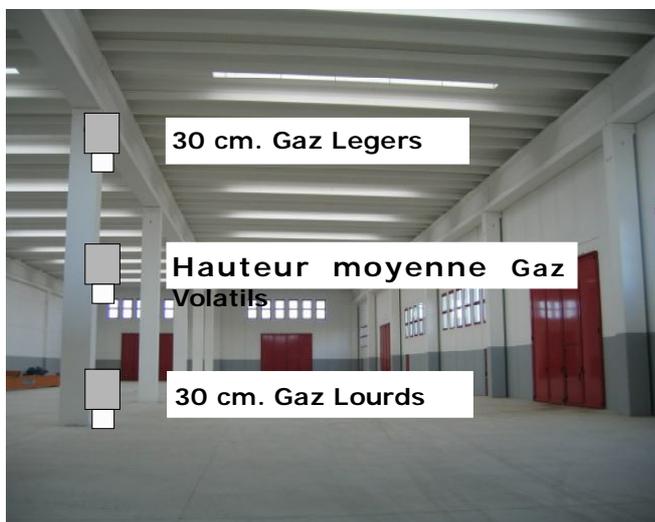
Il est nécessaire de noter que les capteurs de détection à l'intérieur de la sonde sont des composants périssables dont la durée moyenne est variable de 5 à 6 ans, par conséquent passée cette période il est bien de les remplacer.

### Maintenance

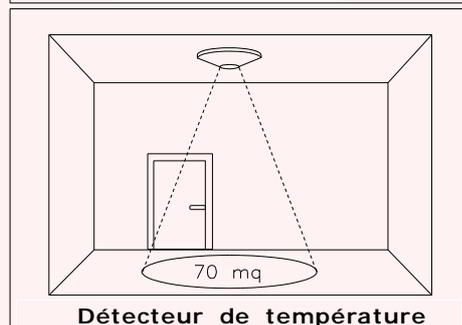
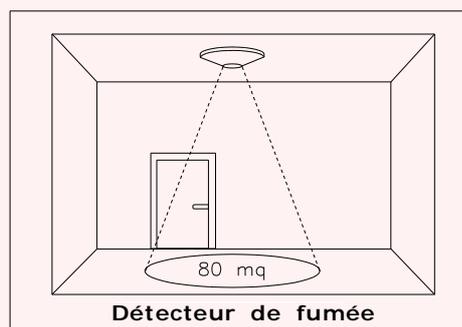
L'utilisateur périodiquement (tous les 6 mois), doit faire un test fonctionnel du système de détection en pulvérisant du gaz d'essai vers la sonde connectée à la **BX449F** jusqu'à ce que la centrale déclenche l'alarme.

- a) Au moins 1 fois par an faire un contrôle par un technicien spécialisé.
- b) Mise au rebut des sondes après 5 ans à partir de l'installation doit être effectuée par un personnel qualifié

## INSTALLATION DES SONDES GAZ



## INSTALLATION DES SONDES INCENDIE



## Mise en service

- 1) Mettre sous tension avec le commutateur externe qui doit être pourvu de fusible de protection.
- 2) On note l'allumage rotatoire des voyants Leds pour environ 20 secondes.
- 3) L'affichage du compte à rebours qui dure environ 90 secondes (démarrage) après quoi la centrale est prête à détecter.
- 4) En tenant appuyé le bouton d'Essai, on obtient la simulation d'une fuite de gaz et la centrale exécute les opérations suivantes:
  - a) Le LED de la **pré-alarme** fixée à 13% de la L.I.E. ou 200 ppm (référé au CO) en commutant le relais de référence, le buzzer émet un son à basse fréquence.
  - b) Le LED de **Main Alarm** (alarme générale) fixée à 20% de la L.I.E. ou 300 ppm (référé au CO) en commutant le relais de référenceLe voyant LED MAIN ALARM commence à clignoter; le buzzer émet un son à haute fréquence.
- 5) Pour terminer le test, lisez attentivement la notice d'instructions de la sonde et testez le capteur en émettant du gaz avec une bouteille de test de gaz pré-calibrée.
- 6) Si vous voulez simuler le **défaut** de la zone, il suffit de déconnecter le câble de retour de la sonde, la centrale effectue les opérations suivantes:
  - Les voyants LEDs **FAULT** (défaut) et **MAIN ALARM** (alarme générale) commencent à clignoter.
  - Le buzzer (vibreur) émet un son continu.
  - Le relais de **défaut** et le relais d'**alarme générale** commutent. Reconnectez le câble de retour et appuyez sur le bouton **RESET** pour réinitialiser le fonctionnement de la centrale

## Problèmes et solutions avant d'appeler technicien

### Si l'appareil ne s'allume pas

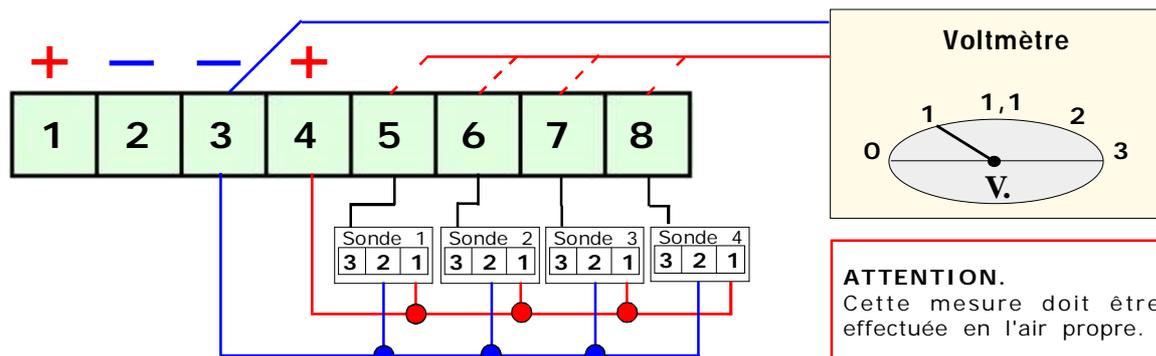
Vérifier que la tension 230V alimente correctement. Si elle est alimentée avec la batterie, vérifier si le courant 12 VDC arrive correctement et que la batterie soit chargée.

#### -Si le led **FAULT** s'allume.(défaut)

Contrôler que les fils soient branchés selon le schéma et de ne pas avoir pincé la gaine isolante.

Contrôler que sur les bornes 3-4 soit présente une tension majeure de 11 VDC et mineure de 25 VDC

**Contrôler** que sur les bornes 3 et 5-(6-7-8) soit présente une tension d'un minimum de 0,8 VDC à un maximum de 1,1VDC



#### -Si le led **Over Load Probes** s'allume (surcharge sondes)

Contrôler que la polarité d'alimentation ne soit pas inversée, qu'il n'y ait pas un court-circuit, que une des sondes n'ait pas été endommagée et que la consommation électrique ne soit pas excessive.

#### -Si le led **Over Load Battery** s'allume (surcharge batterie)

Contrôler que les câbles de branchement ne soient pas en court-circuit, que la polarité ne soit pas inversée ou que la batterie ne soit pas endommagée.

#### - Si le Led **Open Line** s'allume. (Ligne ouverte)

Contrôler que les câbles de branchement des sondes sont intacts et que le fil de signal soit bien connecté. Que les sondes soient parfaitement logées dans leur socle et que la résistance de fin de ligne soit branchée et de la juste valeur ohmique.

#### - Si le Led **Close Line** s'allume. (Ligne ouverte)

Contrôler que les câbles de sondes ne soient pas court-circuités, et que le fil de signal soit bien connecté. Que les sondes soient parfaitement logées dans leur socle et que la résistance de fin de ligne soit branchée et de la juste valeur ohmique.

#### -Si la centrale déclenche l'alarme intempestivement.

Contrôler qu'il n'y ait pas de fuites de gaz.

Contrôler si les voyants Leds d'alarme et de défaut s'allument ensemble, dans ce cas contrôler les sondes.

#### -Si la centrale déclenche l'alarme et elle ne ferme pas les appareils connectés.

Contrôler que les branchements soient corrects et que le cavalier qui transporte le courant aux relais soit branché. **NOTA:** tous les relais sont libres de tension. Contrôler le schéma des branchements.

#### -Si la centrale est branchée à une électrovanne 12VDC et ne fonctionne pas.

Il n'est pas possible de brancher la centrale directement aux électrovannes ou sirènes 12 VDC puis qu'elles ont **una absorción superior a 100mA**

**Pour connecter une électrovanne avec une consommation élevée il faut recourir à une batterie.**

La centrale fournit un courant **Max de 100mA**.

En cas d'autres défauts, contactez directement un **technicien** spécialisé ou le **revendeur** agréé

**ASSURANCE.** L'appareil est assuré par la SOCIETA' REALE MUTUA pour le R.C. PRODUITS pour une valeur maximale 1.500.000 d'Euro contre les dommages provoqués par le mauvais fonctionnement du dispositif

**GARANTIE.** L'appareil est garanti pour une période de 3 Ans à compter de la date de fabrication, selon les conditions décrites de suite. Ils seront substitués gratuitement les composants reconnus défectueux, à l'exclusion des étuis ou emballages en plastique ou aluminium, d'éventuelles batteries, et fiches techniques L'appareil devra parvenir en port franc à la DTEKGaz

La garantie ne couvre pas les pannes dues aux farfouillages de la part du personnel non autorisé, ainsi que des installations erronées ou des négligences dérivantes aux phénomènes étranges au normal fonctionnement de l'appareil.

La société La DTEKGaz n'est pas responsable de dommages, directs ou indirects, causés à toutes personnes, animaux ou choses, d'avaries du produit ou la suspension forcée de l'utilisation.



**MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES EN FIN DE VIE.**

Le symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être porté à un endroit pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, telle que la collecte sélective:

- Dans les points de vente en cas d'achat d'un équipement équivalent.

- Les points de collecte locaux (centres de déchets de collecte, les centres de recyclage locaux, etc ...).

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Attention:** dans certains pays de l'Union, tous les produits ne relèvent pas du champ d'application de la loi nationale de recyclage relative à la directive européenne 2002/96/CE et ne font pas partie des produits à récupérer en fin de vie.



Contrôle de détection gaz/Incendie **BX449F**

*Lo styling è della b & b design*

Cachet du revendeur

Date d'achat .....

Numéro di Matricule.....

Dans le but d'améliorer ses produits, il se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques, esthétiques et fonctionnelles à tout moment et sans préavis.

**DTEKGaz**

3 Rue Jules Verne  
Parc d'Activités Airspace  
33187 LE HAILLAN Cedex  
Tél. 33 (0)5 56 08 62 59 - 56 08 62 59  
Fax. 33 (0)5 56 42 58 15  
[info@cbm.fr](mailto:info@cbm.fr)